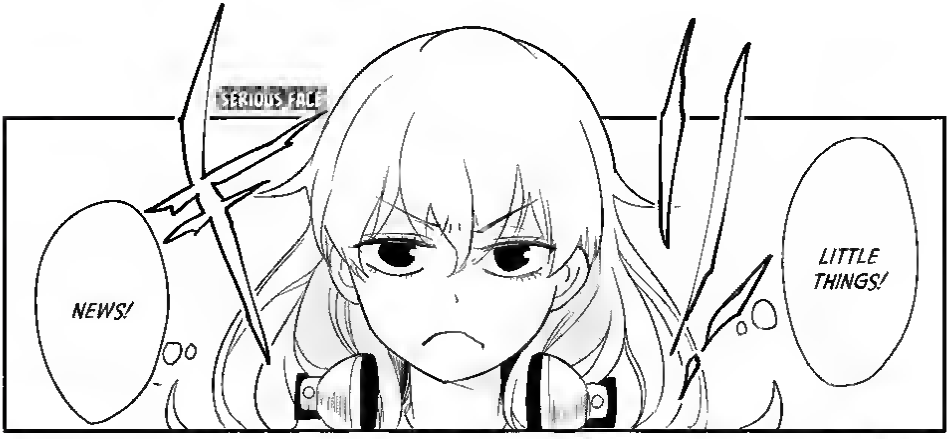
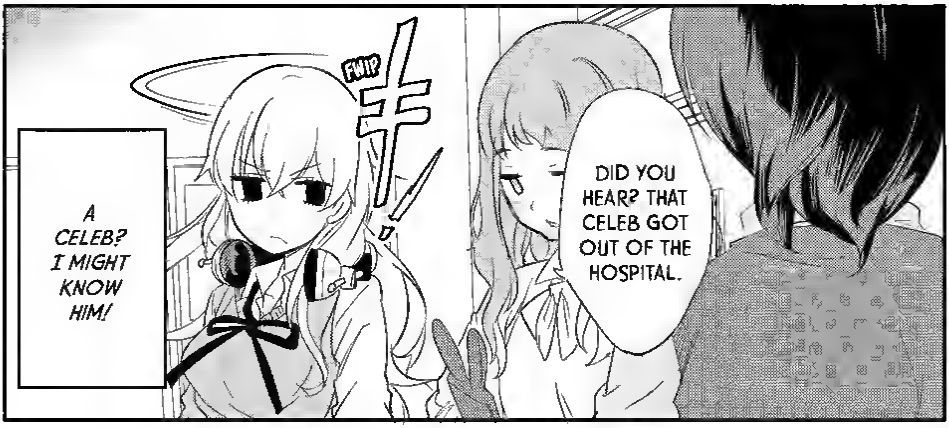
Takahashi-san
is listening.
高橋さんが聞いている。

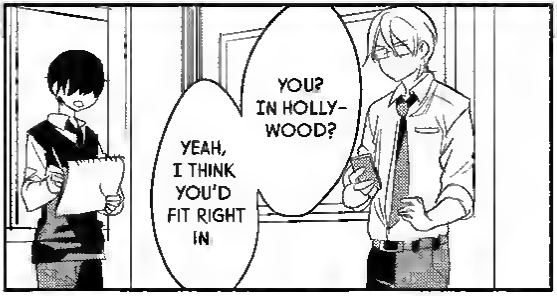
EXCUSE ME, ARE YOU ENA TAKAHASHI-SAN?
HUH? OH, YES!
NON-CONVEYOR BELT SUSHI
TENYAMOTO
I APOLOGIZE FOR CALLING OUT TO YOU SO SUDDENLY
I AM AN AMERICAN INVESTOR MY NAME IS AMEKARI
I AM HONORED TO MEET A FAMOUS JAPANESE PERSON SUCH AS YOURSELF
I-I'M NOT FAMOUS! YOU FLATTER ME
THAT STARTLED ME HE SAID HE WAS AN INVESTOR
HE'S WELL KNOWN AMONG IMPORTANT FINANCIAL CIRCLES A REAL CELEB
THE MORE POPULAR YOU GET,
THE MORE PEOPLE ARE GOING TO KNOW YOU WHEN YOU GO OUT
CHAPTER 55
A TRUE STORY ABOUT MEETING A CELEB

IT'LL HAVE ITS DOWNSIDES TOO.
AFTER ALL, YOU NEVER KNOW WHO'S WATCHING
WHOA.
ENA TAKAHASHI!
IT'S ENA TAKAHASHI.
ANYWAY, JUST REMEMBER THAT EVEN LITTLE THINGS CAN BE DANGEROUS.
I-I GET IT!


SERIOUS FACE
NEWS!
LITTLE THINGS!


A CELEB? I MIGHT KNOW HIM!
PUFF
DID YOU HEAR? THAT CELEB GOT OUT OF THE HOSPITAL.

LOOK AT THIS! IT'S A VIDEO OF BIRDS MIGRATING.
THIS PANDA AT THE ZOO IS...
MIGRATING BIRDS? PANDAS? I WON'T LET EVEN AN ANIMAL CATCH ME OFF GUARD
FWIP
I HEARD A HOLLY-WOOD CELEB DONATED 300 MILLION YEN.
FWIP
A STAR? I JUST MET ONE!


YOU? IN HOLLY-WOOD?
YEAH, I THINK YOU'D FIT RIGHT IN.

I SEE YOU IN THE ROLL OF SOMEONE SINKING INTO MOLTEN STEEL WHILE GIVING THE THUMBS UP.
THAT'S PRETTY RESTRIC-TIVE.

NO NO, NOT THEM.
I WANT TO BE...

I WANT TO BE JUST LIKE THEM!
WAIT. NARA-KUN? YOU CAME OUT OF NOWHERE!

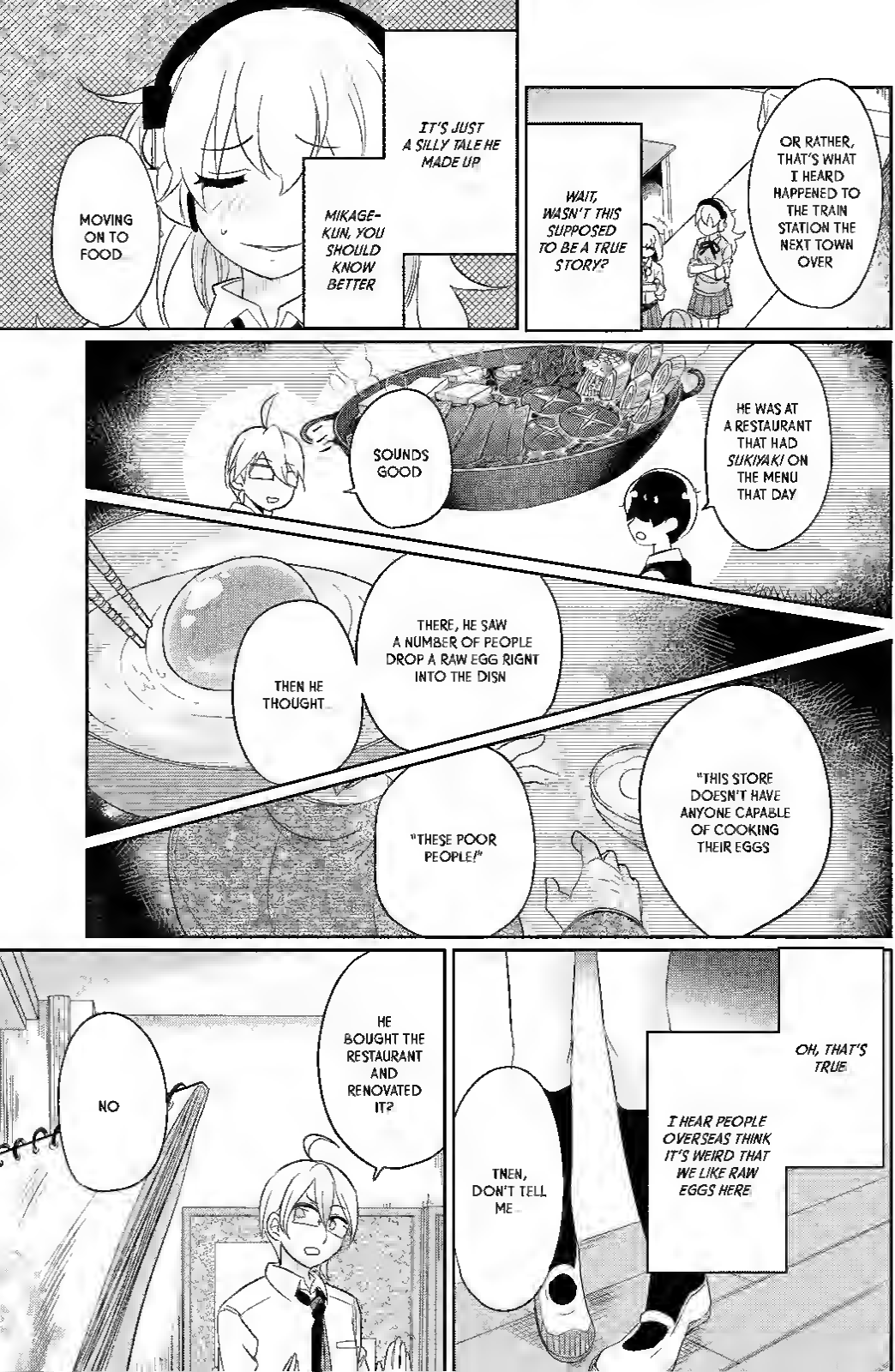
...A KINDLY OLD MAN.
WHAT AN AIRY GOAL FOR THE FUTURE!
YOU SEE, I WANT TO GET MY HANDS ON A LOT OF MONEY
WHAT DOES THAT HAVE TO DO WITH HOLLYWOOD THOUGH?
AND THEN USE IT TO HELP THE NEEDY
OH, I SEE HE JUST WANTS TO BE A CELEB

A LOT OF MONEY, HUH?
HOW WILL YOU DO THAT?
I GUESS I'LL FIND OIL OR SOMETHING
IT'S A SHAME THAT EASY MONEY ISN'T THAT EASY TO COME BY
I SEE. THAT SOUNDS GREAT,
ALTHOUGH I THINK YOU HAD BETTER BE CAREFUL

WH-WHAT? THIS CONVERSATION'S GETTING SOMBER.
YOU MAY FIND THAT PEOPLE SEE YOUR EFFORTS AS UNWELCOME FAVORS.
NOT EVERYONE IS SO EAGER TO EMBRACE CHARITY.
SERIOUSLY? NON-FICTION?
A REAL STAR?
MY UNCLE HAPPENED TO MEET ONE ONCE
WHAT I'M ABOUT TO TELL YOU...
...IS A TRUE STORY ABOUT A CELEBRITY!
OH, YEAH. I CAN JUST IMAGINE HOW MUCH OF A TURN OFF THAT WOULD BE FOR A FOREIGNER.
HE HAPPENED TO SEE HOW CROWDED THE TRAINS WERE DURING RUSH HOUR
IT WAS THIS CELEB'S FIRST VISIT TO JAPAN
HE PROCLAIMED THE FOLLOWING
AND WITH THAT
"THESE POOR PEOPLE! THEIR LIVES ARE SO HARD!"
HE THOUGHT TO HIMSELF,

"I SHALL TEAR DOWN THIS TRAIN STATION AND REPLACE IT WITH A GYM.
"THAT WAY PEOPLE WILL GET IN SHAPE AND CAN COMMUTE TO WORK BY RUNNING."
RUSH HOUR SUDDENLY GOT A LOT BULKIER!
FLASH!
"WITH ALL THE MONEY I HAVE, IT SHOULD BE EASY!"
OR SO HE SAID
WHAT? HE WANTED TO TEAR DOWN THE STATION?

ARE YOU SURE HE WAS REALLY DOING THAT OUT OF GOODWILL?
BUT OF COURSE
HE THOUGHT OF IT AS KILLING TWO BIRDS WITH ONE STONE SINCE EVERYONE WOULD BE MORE FIT.
THAT DEFINITELY QUALIFIES AS AN UNWELCOME FAVOR


MOVING ON TO FOOD...
MIKAGE-KUN, YOU SHOULD KNOW BETTER
IT'S JUST A SILLY TALE HE MADE UP
WAIT, WASN'T THIS SUPPOSED TO BE A TRUE STORY?
OR RATHER, THAT'S WHAT I HEARD HAPPENED TO THE TRAIN STATION THE NEXT TOWN OVER
SOUNDS GOOD
HE WAS AT A RESTAURANT THAT HAD SUKIYAKI ON THE MENU THAT DAY
THEN HE THOUGHT...
THERE, HE SAW A NUMBER OF PEOPLE DROP A RAW EGG RIGHT INTO THE DISH
"THESE POOR PEOPLE!"
"THIS STORE DOESN'T HAVE ANYONE CAPABLE OF COOKING THEIR EGGS
NO
HE BOUGHT THE RESTAURANT AND RENOVATED IT?
THEN, DON'T TELL ME...
I HEAR PEOPLE OVERSEAS THINK IT'S WEIRD THAT WE LIKE RAW EGGS HERE
OH, THAT'S TRUE

"I'LL OPEN UP A GENETIC LABORATORY NEARBY...
"...AND HAVE THEM RESEARCH HENS THAT LAY PRE-COOKED EGGS."
I'M SURE THERE ARE FAR MORE IMPORTANT RESEARCH PROJECTS THAT COULD USE FUNDING.
FLASH
"WITH ALL THE MONEY I HAVE, IT SHOULD BE EASY!"
OR SO HE SAID.
HUHZ
I'M SURE HE WAS DELIBERATELY TRYING TO BE OFFENSIVE THERE.

NO, HE DIDN'T MEAN ANY-THING BAD BY IT
HE ALSO THOUGHT COMMUTERS COULD EAT A BOILED EGG WITH ONE HAND ON THEIR WAY TO WORK.
I CAN THINK OF NO BETTER WAY TO KILL TWO BIRDS WITH ONE STONE AS A BUSINESSMAN
NOPE, STILL TOTALLY AN UNWELCOME FAVOR.

MIKAGE-KUN, YOUR STORY IS WAY TOO FARFETCHED.
I'M SURE EVEN NARA-KUN WILL CATCH ON THIS TIME.
BUT RAW EGGS ARE SO DELI-CIOUS.
MAYBE NOT..
FINALLY, BEFORE HE LEFT THE COUNTRY
TH-THERE'S MORE?
THIS CELEBRITY WENT TO SHIBUYA
HE STOPPED BY THE FAMOUS SCRAMBLE INTERSECTION THERE
OH YEAH! THAT PLACE IS PRETTY POPULAR WITH SIGHT-SEERS FROM ABROAD
THEY'RE ALWAYS AMAZED THAT SO MANY PEOPLE CAN CROSS THE STREET AT ONCE WITH-OUT BUMPING INTO EACH OTHER
HE WAS DEEPLY MOVED
MOVED ?
YUP
"WHAT AN AMAZING PLACE THIS IS!
"I HAVE TO DEVELOP SHIBUYA EVEN MORE!
"OTHERWISE, I'LL FEEL SORRY FOR THE LAND ITSELF!" THAT'S WHAT HE SAID
DOES THIS GUY GO OUT OF HIS WAY TO FEEL SORRY FOR EVERY-THING?
AND SO HE MADE AN OATH ON THE FLY

"I WILL INCREASE THE POPULATION OF JAPAN FIFTY TIMES OVER
"ITS NUMBERS WILL SWELL SO GREAT AS TO SWALLOW EVEN TOKYO
"THAT WAY I SHALL CREATE A SCRAMBLE BIGGER THAN ANYTHING EVER SEEN!"
ON THE PLUS SIDE, THAT'D SOLVE OUR LOW BIRTHRATE PROBLEM
FLASH
"WITH ALL THE MONEY I HAVE, IT SHOULD BE EASY!"
BUT OUR POPULATION DENSITY! IT WOULD BE THROUGH THE ROOF!
OR SO HE SAID!
I-IF THAT CELEBRITY WERE TO ACCOMPLISH ALL OF HIS GOALS IN GOOD FAITH, THINK OF THE CONSE-QUENCES!
YOU'RE RIGHT THIS COUNTRY WOULD END UP

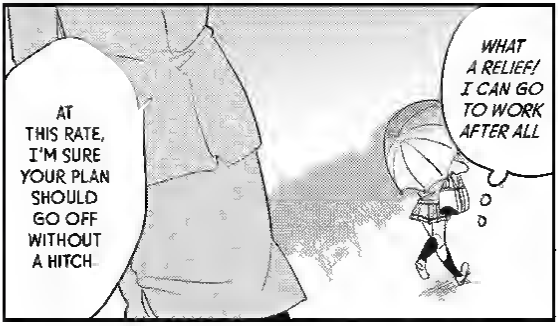
WHILE THEY RUN THROUGH THE TOWN TO GET TO WORK
CLUTCHING THEIR BOILED EDGES
OVER-POPULATED WITH PED-ESTRIANS
IT WOULD BE THE DAWN OF THE ERA OF BIG MUSCLES!
FORGET THE FAVORS; THAT'S AN UNWELCOME FUTURE!
I UNDER-STAND MIKAGE, FROM NOW ON...
IF HE DOESN'T DO WHAT'S GOOD FOR THE PEOPLE, IT'S JUST A NUISANCE
UGH EVEN IF HIS INTENTIONS WERE GOOD,

BUT YOU'RE NOT A CELEBRITY AT ALL YET!
I WILL TAKE MORE TIME TO REALLY THINK ABOUT HOW I WANT TO USE MY MONEY.
.. IN MY ROLE AS A CELEBRITY,
FLASH
HAVE YOU TWO NEVER HEARD THE ADAGE, "DON'T COUNT YOUR CHICKENS BEFORE THEY'VE HATCHED"?!
NARA-KUN, THAT'S WHAT MAKES YOU A TRUE CELEB!
AS USUAL, THEIR CONVERSATION TODAY WAS REALLY FUN

IT WAS NOTHING BUT IMPOSSIBLE STORIES.
...TO BREEDING HENS THAT LAY COOKED EGGS...
FROM TEARING DOWN A TRAIN STATION AND BUILDING A GYM...
I WAS HOPING TO FIGURE OUT WHAT LITTLE THINGS I SHOULD BE CAREFUL OF,
BUT BEFORE I KNEW IT, I WAS ABSORBED IN THEIR STORY.
IN FACT, I THINK I GOT SO ABSORBED IN IT...
...THAT MY FACE HASN'T GONE BACK TO NORMAL AFTER IMAGINING ALL THOSE RETORTS
I WONDER IF THERE'S ANY-THING I CAN DO TO GET MY EYES TO OPEN WIDE AGAIN.
I CAN'T GO TO WORK LOOKING LIKE THIS
IT'S REALLY COME ALONG!
UGH
I LOOK LIKE A CERTAIN ASSASSIN THAT YOU SHOULD NEVER STAND BEHIND.

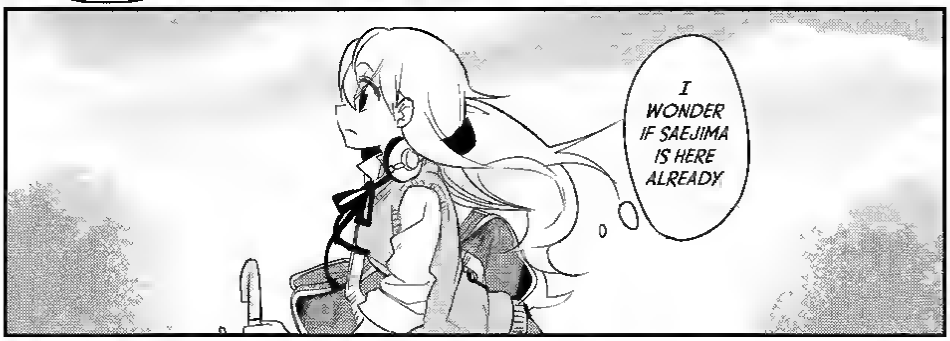
CHICKEN LABS: FOR A FUTURE OF PRE-BOILED EGGS
DID YOU HEAR ABOUT THE CHICKEN LAB THAT'S DEVELOPING A PRE-COOKED EGG?
THEY'RE ALREADY IN THE THIRD PHASE OF THEIR PROJECT!
IT WAS WELL WORTH GETTING RID OF THAT TRAIN STATION
THIS GYM HAS BEEN A HUGE SUCCESS
SPORT GYM
Next Station

THERE REALLY IS A WEIRDO CELEBRITY LIKE THAT!
TH-TH-THAT CELEB WAS REAL!


AT THIS RATE, I'M SURE YOUR PLAN SHOULD GO OFF WITHOUT A HITCH
WHAT A RELIEF! I CAN GO TO WORK AFTER ALL

OH, MY EYES ARE OPEN NOW!
WHOA, THAT SURPRISED ME

INDEED
IT WILL BE A VERY DIFFICULT PLAN TO BRING TO FRUITION
HOW-EVER
WITH ALL THE MONEY I HAVE...
...AND ENA TAKAHASHI'S CHARMS, IT SHOULD BE EASY!


I WONDER IF SAEJIMA IS HERE ALREADY

NOW I'M IN THE PERFECT MINDSET TO BE A CELEBRITY
ALL YOU HAVE TO DO IS ACTUALLY BECOME ONE
I'M PRETTY SURE THAT'S ACTUALLY THE HARDEST PART

ATHLETIC ABILITY RANKINGS
Number 1: Saejima
HMPH
YOU HAVE GOOD TASTE IN TROPHY DESIGN.
Number 2: Mikage-kun
SURPRISED?
WHO SAID I WASN'T GOOD AT SPORTS?
I'M NOT LIKE NARA-KUN
Number 3: Katou
I WON FIRST PLACE IN ELEMENTARY SCHOOL AT THE REGIONAL SPOTS MEET!
IN THE DOG PADDLE!

English Digital Edition
Chapter 055

Takahashi-san is listening.
高橋さんが聞いている。
Yu Hokuo

高橋さんが聞いている。, Vol 6 ©2015 Yu Hokuo/SQUARE ENIX CO., LTD.
First published in Japan in 2015 by SQUARE ENIX CO., LTD.
Translation ©2015 by SQUARE ENIX CO., LTD.